

BEYOĞLU

DIRECTION :
 Beyoğlu, Suterazi, Mehmet. Ali Ap
 TÉL. : 41892
REDACTION
 Galata, Eski Gümruk Caddesi No 52
 TÉL. : 49266
 Directeur-Propriétaire : G. PRIMI

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

La guerre en Afrique Bardia, porte de la Libye

Un commentaire de Radio-Ankara

Nous empruntons au Radio-Journal d'Ankara, que reproduit quotidiennement le « Vakit » les données suivantes sur la défense de Bardia :

« Le duel d'artillerie autour de Bardia continue. L'infanterie n'est pas encore entrée en action. »

Bardia est une place forte en forme de croissant dont les deux extrémités reposent sur le littoral. L'attaque qui sera menée contre cette place devra revêtir l'aspect d'une rupture des lignes de défense. Et une pareille opération exige toujours un grand volume de feu. Pour l'assurer, il faut disposer d'une grande supériorité d'artillerie et d'autres armes à feu. Les Anglais sont en train de concentrer en cet endroit leur artillerie lourde qui était demeurée en arrière par suite de leur avance.

Ensuite, les Anglais ne disposant que d'une seule voie de communication jusqu'à Bardia, l'attaque subit nécessairement un retard.

On peut se demander, étant donné que Bardia est une position fortifiée, comment il se fait que l'on ne passe pas outre, en attendant qu'elle finisse par se rendre d'elle-même, et que l'on ne poursuive pas l'avance vers Tobruk. Effectivement, on peut procéder ainsi à l'égard des positions fortifiées. Toutefois, la position de Bardia est différente ; cette ville présente certaines particularités qui lui sont propres. Toute armée qui veut aller au delà doit suivre la route de la côte. Et quoique, en réalité, il y ait une seconde route plus au sud, elle n'est guère bien large et elle se trouve sous le canon italien.

Pour que l'offensive anglaise en Libye puisse se développer avec rapidité et sécurité, il faut ouvrir la porte de la Libye qui est précisément à Bardia.

Le général Bergonzoli

Ajoutons que les Italiens ont une grande confiance dans l'homme qui a assumé le commandement de la garnison de Bardia :

On a annoncé que c'est le général Bergonzoli qui commande la place. Cet officier d'état-major très cultivé, connu par sa hardiesse, est l'un des chefs militaires les plus populaires de l'armée italienne. Blessé une première fois au cours de la guerre générale puis, cette fois grièvement, au cours de la campagne d'Ethiopie, à Neghelli, il a participé à toutes les guerres italiennes et a été décoré de la médaille d'or à la valeur militaire.

« Le général Bergonzoli, — écrit Mme Paule-Heffort qui l'a vu à l'oeuvre en Afrique, — est actif comme un lieutenant. Il est partout, voit tout, sait tout ». En Espagne, les légionnaires lui avaient donné le surnom pittoresque de « Barbe électrique ». Durant l'avance sur Sidi-el-Barani comme il marchait, à l'avant garde de ses troupes, son auto s'était engagée dans un champ de mines et avait sauté. Le général avait été blessé une fois de plus !

Aujourd'hui, il commande un corps d'armée. Et le maréchal Grziani a sans doute compté sur sa popularité, sur le prestige qui s'attache à sa figure déjà légendaire, pour en faire un symbole de la volonté de résistance de Bardia.

Saboteur anglais en Suède

Stockholm, 28. A. A. — D. N. B. La cour suprême a rejeté l'appel du ressortissant anglais Richman, condamné pour des actes de sabotage à 8 ans de travaux forcés.

Les travaux de la G. A. N.

Une demande de levée de l'immunité parlementaire ajournée

Ankara, 27. AA. — La G. A. N., réunie aujourd'hui sous la présidence de M. Cemsettin Gunaltay, a adopté le rapport au sujet de l'interprétation de l'article 190 de la loi relative aux frais judiciaires et au rapport concluant à l'ajournement jusqu'à la fin de la session, des demandes concernant la levée de l'immunité parlementaire de certains députés.

Au cours de la réunion d'aujourd'hui l'Assemblée discuta et adopta aussi les

projets de loi :

1 — tendant à autoriser l'ambassade de France à utiliser les versements de l'emprunt du 8 janvier 1940.

2 — à assujettir à la réduction les 7 millions de francs français réglés à la France conformément aux dispositions du protocole annexe à l'accord du 23 avril 1939.

La G. A. N. tiendra lundi sa prochaine réunion.

Le Congrès du Parti a clôturé ses travaux

Le Congrès du Parti a tenu hier sa dernière réunion au vilayet. Le gouverneur, M. Kirdar, prit la parole au sujet des vœux de la population. Après les élections, M. Mimaroglu prononça l'allocution finale.

Le Fuehrer parmi les troupes

La visite à Boulogne

Berlin, 27. A. A. — Le D. N. B. communique :

Durant la période de Noël, M. Hitler a visité les équipages de plusieurs escadrilles, notamment en France occupée. Il se rendit à Boulogne. Il passa la nuit de Noël en compagnie de ses plus intimes collaborateurs. Le premier jour de Noël fut consacré à la visite de l'escadrille allemande qui remporta le plus de succès dans la guerre aérienne.

S'adressant aux équipages, M. Hitler exprima sa conviction en la victoire finale.

M. Hitler passa le second jour de Noël en compagnie des soldats de l'armée.

L'Espagne et la guerre

Les échos de l'appel du Pape

Madrid, 27. A. A. — L'appel du Pape en faveur d'une paix juste suscite l'approbation en Espagne.

L'organe officiel du parti phalangiste « L'Arriba » écrit :

Nous écoutâmes avec une très grande émotion le discours du Pape qui ouvre des perspectives et nous reconforte tous.

Le journal exprime une grande satisfaction au sujet de la trêve virtuelle de Noël et exprime l'espoir que c'est peut-être un symptôme de la possibilité d'une paix entre les « armées héroïques ». Le journal « Arriba » ajoute :

Aujourd'hui, l'Espagne, tout comme au premier jour de la guerre lorsque Franco étudia le conflit, poursuit inébranlablement la même politique.

On se souvient que dans le discours en question, le général Franco ordonna aux Espagnols d'observer une neutralité complète, mais qu'à la suite de l'entrée en guerre de l'Italie, l'Espagne devint une puissance non-belligérante.

Un ouragan à Cuba

La Havane, 28. AA. — Un grave ouragan a ravagé l'île de Cuba. On déplore 40 morts et 100 blessés environ. Les dégâts sont considérables.

L'Amérique et la guerre

30 0/0 d'intervention

Buenos-Aires, 28. (A.A.). (Stefani). — Le correspondant de la « Nacion » mande de Washington d'après son enquête personnelle auprès des journalistes, commerçants et ouvriers, 30% des Américains sont favorables à l'intervention des Etats-Unis dans le conflit, 50 % sont contraires et 20 % craignent que M. Roosevelt n'entraîne le pays dans la guerre.

Projet de refonte du cabinet français

Berne, 28. AA. BBC. — Selon le journal la « Suisse », le maréchal Pétain aurait l'intention de constituer un cabinet intérieur restreint qui comprendrait M. Flandin, ministre des affaires étrangères, l'amiral Darlan, ministre de la marine, et le général Huntziger, ministre de la guerre.

Les conversations de M. Laval

Paris, 28. A. A. — B. B. C. M. Laval, ex-vice-président du conseil, qui séjourne actuellement à Paris, a eu de longs entretiens avec M. de Brinon, délégué extraordinaire du gouvernement de Vichy à Paris.

Et les propositions de l'amiral Darlan

Madrid, 28. A. A. — B.B.C. : Certains journaux écrivent que l'amiral Darlan, de retour de Paris, aurait soumis au maréchal Pétain des propositions du chancelier au sujet de la collaboration franco-allemande.

Le procès des responsables de guerre en France

Madrid, 28.-A.A.-B.B.C.— Selon des informations parvenant de Berlin à la presse madrilène, la semaine prochaine commencera à Riom le procès du général Gamelin, de M.M. Daladier, Reynaud, Léon Blum, accusés par le gouvernement de Vichy d'être les principaux responsables de la défaite de la France.

Appel de réservistes en Iran

Téhéran, 28. (A.A.). — D.N.B. communique :

On annonce par décret impérial que, sur la proposition du ministère de la Guerre et l'approbation du Conseil des ministres, les réservistes des classes 1907, 1910, 1912, 1914, 1916 seront appelés durant un mois environ à un exercice militaire à savoir pour le 22 mars 1941.

Qui a troublé la trêve de Noël ?

Accusations allemandes contre les Anglais

Berlin, 27. A. A. — L'Agence américaine United Press déclare avoir appris du ministère des Informations britannique que des préparatifs évidents allemands pour une invasion dans la nuit du 24 au 25 décembre auraient induit la R. A. F. à survoler la Manche et à bombarder les territoires occupés. Les Anglais prétendent qu'en même temps des avions allemands auraient survolé la Manche.

De source compétente, le D.N.B. apprend à ce sujet :

« Il ressort des communiqués du haut commandement allemand que ni la veille, ni le jour de Noël, des actions militaires ne furent entreprises de la part des Allemands. L'information britannique est réfutée même par les ministères de la Sécurité intérieure et de l'Air qui, le 25 décembre, publiaient le communiqué officiel suivant : « Mardi, l'activité aérienne ennemie au-dessus de ce pays était minime, et il n'y eut pas de bombes lancées. Dans la nuit de mardi à mercredi, il n'y eut aucune activité aérienne. Il était donc réservé une fois de plus aux Anglais ainsi qu'on le remarque ici de troubler, sous prétexte de préparatifs à l'invasion du côté allemand, la solennité des fêtes en lâchant des bombes sur le territoire occupé français avec le seul effet de tuer ou de blesser quelques personnes civiles ».

Les journaux allemands qualifient de crime le raid effectué par l'aviation anglaise le deuxième jour de Noël sur des villes et sur la population françaises. La presse relève le fait que la Royal Air Force a jeté des bombes sur les villes de son ancien allié tandis que l'aviation allemande s'est abstenue de toute incursion sur le territoire anglais pendant les jours de Noël.

La « Nachtausgabe » dit :

« Les opérations de l'aviation britannique pendant le deuxième jour de Noël sont caractéristiques pour la conduite de guerre anglaise. L'Angleterre a répondu au silence allemand par des bombardements. Cependant l'objectif des attaques anglaises n'était pas le territoire du Reich, mais la France. Par là, l'Angleterre révélait en même temps son attitude envers ceux qui auraient dû lui tirer les marrons du feu. Cette dernière opération, à laquelle la R.A.F. a procédé pendant les fêtes de Noël, fait ressortir une fois de plus la responsabilité de l'Angleterre à la guerre ».

Les hostilités entre le Thailand et l'Indochine

Elles ont repris après une accalmie

Tokio, 28. A. A. — L'Agence Domei mande que les incidents des frontières entre les troupes thaïlandaises et franco-indochinoises, qui avaient presque cessé quelques jours, se sont renouvelés le 24 décembre.

Les forces armées thaïlandaises ont ouvert le feu sur les troupes indochinoises postées autour de Savankhet. Les troupes indochinoises ont attaqué par représaille des unités thaïlandaises près de Kemoarat. Une lutte acharnée se déroula alors qui dura assez longtemps.

Selon les informations de Domei, 39 soldats thaïlandais ont été tués ou blessés.

LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

LA VIE LOCALE

Le spéculateur est un traître à la patrie

M. Abidin Daver commente la partie du dernier discours du Président du Conseil relative au rôle du commerçant et aux intentions du gouvernement à son égard :

Des mesures ont été prises pour combler les lacunes de la loi pour la protection nationale. Tant le gouvernement que la G.A.N. s'accordent à vouloir protéger les commerçants qui se contentent de gains normaux, légaux et loyaux, mais à poursuivre impitoyablement ceux qui poursuivent des visées obliques, anormales et illégales. Le but est de protéger à la fois le public et les commerçants. Il ne s'agit ni d'écraser le négociant pour sauvegarder le public, ni de permettre au négociant, par des gains illicites, d'écraser le public ; les deux excès seront également évités.

Si, en dépit de toute la droiture et de toute la bonne volonté dont témoigne la loi, les aspirations tendant à dépouiller le public, à susciter des crises économiques et à affaiblir la défense nationale ont de nouveau le dessus, on n'hésitera pas à frapper ceux qui poussent à ce point l'esprit mercantile. Outre la déportation, la prison et de lourdes amendes, les spéculateurs verront saisir les marchandises sur lesquelles s'exerce leur spéculation, — toute leur fortune avec elles.

Et il est hors de doute que nos excellents juges qui appliqueront ces dispositions ne prendront pas de décision semblable à celle de ce tribunal qui, à titre de sanction, avait envoyé récemment un spéculateur, des vilayets du Sud à Istanbul. En pareil cas, la déportation avait plutôt l'air d'une récompense que d'un châtiement !

Les inconvénients matériels et moraux que la spéculation entrainera au sein de la société turque sont tels que ceux qui s'en rendront coupables auront commis, au sens complet du mot, un crime de haute trahison. Ce crime compromet en effet, à la fois la force de résistance de la population de l'arrière et le ravitaillement de l'armée à la frontière ; de ce fait, il touche directement la défense nationale. La conscience nationale ne saurait concevoir aucune pitié pour de pareils délits ; loin de chercher de circonstances atténuantes en faveur de leurs auteurs, elle cherchera des circonstances aggravantes. Souhaitons qu'il ne se manifeste aucun traître à la patrie parmi les négociants tures.

aux dépenses supplémentaires, nous nous demandions si elles auraient assuré le but visé sur le terrain de l'application.

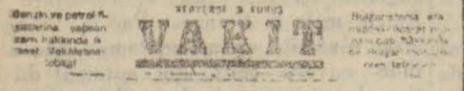
Or, voici que la moitié de l'année, dans laquelle nous étions rentrés avec de telles inquiétudes, est passée. Les résultats obtenus pendant les six mois écoulés nous offrent la possibilité de nous faire une idée concrète des résultats à escompter au cours des six prochains mois. Nous pouvons dire aujourd'hui avec satisfaction que les résultats de l'expérience des six premiers mois de 1940 nous démontrent que les nécessités du budget de l'Etat peuvent être assurées sans secousse. Il n'y a pas de moins-value dans les recettes du semestre, telles qu'elles avaient été prévues au début de l'année ; il y a, au contraire, un surplus. Si donc, il y avait même une légère baisse des rentrées au cours des prochains 6 mois, le budget général n'en serait pas moins équilibré.

Quant aux crédits extraordinaires qui ont été prévus pour faire face aux dépenses extraordinaires, on escompte que leur montant sera de quelque 216 millions de Ltqs. Le papier-monnaie que la Banque Centrale est autorisée par la loi à émettre comme contre-partie de 15 millions de Ltqs. ne dépassera pas une valeur de 70 millions. Du fait de la crise, le volume des échanges et des affaires a diminué dans le pays et l'accumulation de l'argent en banque s'accroît, et ainsi la possibilité est offerte de porter à 100 millions les bons du Trésor à 5 o/o. Il y a, en outre, un excédent de caisse de 40 millions de Ltqs. provenant de 1939, qui permettra aussi de faire face à des dépenses supplémentaires.

Il reste donc un montant de 40 à 45 millions de dépenses extraordinaires sans contre-partie auquel il sera possible de faire face par des avances à court terme, des transactions financières diverses et des économies budgétaires.

Une preuve de degré de prestige financier de l'Etat est fournie par la faveur dont jouissent auprès du public les titres de l'emprunt intérieur. En effet, fort peu des 200.000 titres en question, de la valeur de 20 Ltqs. chacun, étaient jusqu'ici entre les mains du public. Ces temps derniers, plus de la moitié ont trouvé acquéreur.

En ce moment où, par suite de la catastrophe de la guerre, les pays les plus prospères de l'Europe prennent l'aspect d'un monceau de ruines, le fait que notre pays demeure comme une oasis de paix, le fait aussi, d'autre part, qu'il témoigne du maximum de résistance contre les secousses de la guerre économique sont autant d'événements qu'il faut enregistrer avec satisfaction et gratitude, parce qu'ils permettent à notre Etat de sauvegarder son prestige à l'intérieur et à l'extérieur et renforcent sa position sur le terrain politique.



Nous passons sans secousse l'année 1940

M. Asim Us rappelle que, tout en étant non-belligérante, la Turquie n'en subit pas moins la guerre et ses répercussions du point de vue économique et financier.

C'est pourquoi l'une de nos plus grandes inquiétudes, en 1940, était de sauvegarder l'équilibre financier de l'Etat. Alors que le budget normal de l'Etat était entre 260 et 270 millions de Ltqs. il apparaissait comme nécessaire et inévitable de doubler ce chiffre dans les circonstances exceptionnelles. Il est possible d'accroître les rentrées normales de l'Etat par l'augmentation des impôts ; mais c'était un véritable sujet de préoccupation que de trouver une contrepartie aux dépenses extraordinaires qui devaient doubler.

C'est en proie à ces inquiétudes que nous étions ainsi entrés dans l'année financière 1940. Tout en ayant pris une série de mesures, lors de l'élaboration du budget de 1940, en vue de faire face

L'école de la vie pratique

Il y avait autrefois, à Istanbul, une institution de ce nom. M. Yunus Nadi propose de la reconstituer :

L'ex- vali et préfet de la ville, M. Muhiddin Ustündag, avait créé une belle entreprise : la pépinière de Büyükdere. Elle est demeurée sous forme de prairie et n'a guère donné de grands résultats. Il faut songer qu'il est possible de transformer toute la région d'Istanbul en un immense verger, et de faire accomplir cette tâche par la propre population d'Istanbul. Telle est l'une des voies innombrables qui permettront de former des hommes nouveaux et une vie nouvelle à Istanbul.

Pourquoi Istanbul n'inaugurerait-elle pas la première école de la vie pratique destinée à la mener vers son but ?

Nous disons bien la « première école de la vie pratique ». En effet, les écoles de cette nature que cette ville fondera, une fois qu'elle se verra dans la voie féconde de la production, ne feront qu'augmenter et se multiplier. C'est là, en (Voir la suite en 4me page)

LE VILAYET

Notre nouveau vali-adjoint

L'inspecteur civil, M. Raşid Demirtaş a été désigné pour succéder au vali-adjoint, M. Hüdaî Karataban, désigné au poste de vali de Kars. Il vient d'arriver en notre ville et prendra possession très prochainement de ses fonctions.

LA MUNICIPALITÉ

L'avenue Taksim-Harbiye

L'entrefilet de l'« Akşam », dénonçant l'état déplorable que la rue asphaltée de Taksim-Harbiye vient de revêtir, à peine achevée, a trouvé un assez vif écho dans la presse locale. C'est d'abord le « Tasvirî Efkar » qui l'a repris hier à son compte et en a fait l'objet d'un article de fond.

D'autre part, un lecteur, qui est ingénieur, a communiqué au journal les précisions suivantes :

Cette voie a été exécutée par le même entrepreneur qui en a réalisé d'autres de façon excellente en notre ville, et notamment la chaussée asphaltée de Gümüştüyü-Dolmabahçe. Si cette fois, la chaussée a été abîmée avant même d'être achevée, il faut en chercher la raison dans les pluies, qui ont été très supérieures à la moyenne habituelle et dans la baisse de la température beaucoup plus marquée que celle de l'année dernière. L'entrepreneur, se basant sur le fait que l'année dernière, en pareille saison, il y avait eu 5 à 6 jours de pluie, a pris ses mesures en conséquence. Mais en décembre de cette année, il y a eu 22 jours de pluie. La partie en béton n'ayant pas résisté à un pareil état de choses, le macadam s'est déplacé et la couche supérieure d'asphalte s'est fendillée et a cédé par endroits.

Seulement, ce n'est pas la Municipalité qui en subira les conséquences, mais l'entrepreneur. Il est évident qu'au mo-

ment de la prise en charge, les spécialistes de la ville refuseront de prendre livraison d'une pareille chaussée. Force sera donc au concessionnaire des travaux de réparer les dégâts. A raison de 2 Ltqs le mètre carré d'asphalte et de 5 Ltqs. le mètre carré de béton, c'est une dépense supplémentaire de quelques 5.000 Ltqs. En revanche, les inconvénients qui en résulteront pour le public ne seront que passagers.

LES ARTS

Le Concert des élèves du Conservatoire

Le 11ème Concert des élèves du Conservatoire de la Municipalité aura lieu le 31 crt. à 18 h., au Théâtre Français.

Voici le programme de cette intéressante manifestation artistique :

- 1) L. v. BEETHOVEN... Sonate pour violoncelle et piano en la majeur, 1er partie Allegro ma non tanto Solo de violoncelle **Lutfiye Karacaovali**
- 2) F. CHOPIN... Ballade N. 3 en la bémol majeur Solo de piano : **Odile Daudoria**
- 3) J. BRAHMS... Ode saphique W. GLUCK... « Orphée », l'air d'Orphée F. SCHUBERT... Die junge Nonne (La jeune religieuse) Solo de chant : **Auahid**

ENTR'ACTE

- 4) SCARLATTI... Sonate, en la majeur F. CHOPIN... Nocturne en do-diesse mineur F. CHOPIN... Etude, en la bémol majeur Bela BARTOK... Allegro Barbaro Solo de Piano : **Nazan Gökull**
- 5) F. MENDELSSOHN - BARTHOLDI... Concert de violon et mi-mineur Solo de violon : **Kutuias**

La comédie aux cent actes divers

MAGIE

On se souvient qu'il y a environ un mois, un drame s'était déroulé à Bahçekapi, devant la 19 Bankesi. Un jeune homme, Mehmed Emin Ucu, avait assassiné à coups de poignard un écrivain public du nom de Seyfi, à la suite d'une question de femme. Le meurtrier a été déféré au 2ème tribunal dit des pénalités lourdes sous l'inculpation d'assassinat avec préméditation. Son crime est passible de la peine de mort.

Après lecture des procès-verbaux de l'instruction, le prévenu a déposé comme suit au sujet des circonstances du drame !

— Nous nous étions connus, le défunt et moi, il y a fort longtemps, à Chypre. A mon arrivée à Istanbul, nous nous sommes retrouvés.

J'allais fréquemment chez lui. Il devait me donner sa soeur Servet ; nous étions d'accord à ce propos. Ces fiançailles n'avaient coûté 150 Ltqs. Au dernier moment, ils changèrent d'avis. Un jour Seyfi m'a dit :

— Servet fera des études d'ingénieur. Renonce à ce mariage. Tu épouseras Leman.

On m'a présenté à cette Leman, qui loge chez une certaine Tatar Zehra. Elle ne me plut pas du tout. J'appris, d'ailleurs, que c'était une Juive qui avait changé de nom.

Voyant que je ne donnais pas dans le panneau, Seyfi et sa famille se livrèrent à mon égard à des pratiques de magie. A la suite de leurs manigances, je n'ai pas tardé à perdre le contrôle de moi-même.

Vous voyez bien que je ne suis pas un homme capable de commettre un crime...

Au cours de cette étrange déposition, le prévenu avait eu une attitude et des mouvements plus étranges encore. Le rapport médical délivré à son endroit constatait l'opportunité de le transférer à l'Institut médico-légal. C'est ce que le tribunal a décidé.

On saura ainsi si le meurtrier dispose de toutes ses facultés mentales.

LA DOULOUREUSE

Ibrahim, habitant à Karagümruk, rue Uzunyol, No. 19, avait été avec trois camarades dans une brasserie de Sirkeci. Là, ces messieurs avaient bu beaucoup et jusqu'à une heure très tardive. Lorsque le moment vint de partir, comme notre homme tentait péniblement de se lever, le garçon lui tendit la note à payer.

Ibrahim s'indigna : — Comment peut-on oser demander de l'ar-

gent à un homme célèbre comme moi ? Sachez que j'ai honoré votre établissement en venant y passer quelques heures !

La discussion dura un certain temps. Ibrahim criait, se démenait. A un moment, il se rua même sur les garçons tendant vers eux un poing aussi menaçant qu'offensif. Finalement, la police dut intervenir. Le client récalcitrant a achevé la nuit au poste.

Il comparaitra devant le tribunal des flagrants délits...

L'AGRESSION

Le gardien de nuit Dursun qui faisait sa ronde habituelle à Kumkapi, a été assailli par un inconnu, vers 2 heures du matin. Le malheureux a été trouvé gisant sur le trottoir, grièvement blessé. Il a été conduit à l'hôpital. La police enquête.

ERGOTEUR

Avant-hier, 14 procès figuraient, pour la matinée, au rôle de la 6ème Chambre pénale du tribunal essentiel. Par contre, il n'y en avait qu'un seul d'inscrit, pour l'après-midi. Un procès en escroquerie contre le nommé Mahmud Saim. Un seul procès, qui devait occuper toute une après-midi du tribunal, cela pouvait paraître étrange. Mais on eut bientôt la clé de l'énigme.

Le dossier de cette seule séance, consacrée aux faits et gestes dudit Mahmud Saim, comportait 117 documents annexes, dont la lecture a pris 45 minutes. Et l'on sait qu'un greffier qui se respecte lit rapidement...

Le prévenu, qui est accusé d'escroqueries à l'endroit principalement de provinciaux, s'exprime devant le tribunal avec cette aisance que seule une longue habitude peut donner. Il discute, comme le ferait un avocat, avec le président et même avec le procureur, soulève des points de droit, récusé la compétence du tribunal et demande à être jugé en qualité de prévenu libre.

Il prétend avoir subi une première fois 30 mois de prison préventive du fait d'une autre accusation qui, finalement, n'a pas été confirmée par le tribunal.

— J'ai l'impression, affirme-t-il, que le présent procès prend la même tournure. Qui donc ne compensera de la peine que j'aurai subie indûment ?

Le substitut saisit la balle au bond et demande de préciser la date et les circonstances du procès auquel fait allusion le prévenu. Et la suite des débats est renvoyée à une date ultérieure. Le dossier, déjà volumineux, comptera une pièce de plus...

Communiqué italien

Action d'artillerie à la frontière de la Cyrénaïque. -- L'activité de l'aviation. -- Un sous-marin bombardé. -- Activité locale sur le front grec

Quelque part en Italie, 27 AA. -- Communiqué No 203 du Quartier général des forces armées italiennes :

Dans la zone de la frontière de la Cyrénaïque se poursuivent, de part et d'autre, les actions d'artillerie ainsi que l'activité des patrouilles.

Activité intense de notre aviation des bombardements ont été effectués contre des navires dans la rade d'une base avancée, contre des batteries et contre des moyens mécanisés. Notre chasse livra combat à une formation nombreuse de « Gloster », dont trois ont été abattus. Un de nos avions n'est pas rentré.

Dans les eaux de la Cyrénaïque, dans la matinée du 26 courant, un hydravion de reconnaissance maritime a repéré et bombardé efficacement un sous-marin ennemi.

Sur le front grec, activité des artilleries et actions de caractère local. Des installations portuaires, des paquebots mouillés et des objectifs intéressant directement les opérations terrestres ont été atteints par nos bombardiers.

Une tentative ennemie de frapper une de nos bases a été déjouée par la prompt intervention de nos avions de chasse : trois « Blenheim », ont été abattus.

En Afrique Orientale rien d'important à signaler.

Funérailles de soldat

Nairobi 27. AA. -- Le capitaine Stefano (?) de la huitième escadrille de la Regia Aeronautica, a été inhumé hier à Nairobi avec les honneurs militaires. Il commanda la section de Mogadisco et fut blessé lorsque son appareil fut descendu près de Garissa, le 22 novembre.

Communiqué allemand

La trêve de Noël a été rompue par les Anglais -- Le duel d'artillerie par dessus la Manche

Berlin, 27. A.A. -- Communiqué officiel :

Tandis que l'aviation allemande n'a effectué également pendant la seconde journée de Noël aucune attaque contre l'Angleterre, des avions britanniques ont attaqué ce jour-là et la nuit suivant des aéroports des installations de port, des villes, en France occupée. Il y a eu parmi la population civile française des morts et des blessés. Les bombes n'ont pas atteint des objectifs militaires. Les chasseurs allemands ont abattu un avion britannique.

Des batteries à longue portée de l'armée et de la marine ont ouvert le feu, le matin du 27 décembre, contre des navires ennemis dans la Manche,



Théâtre de la Ville
Section dramatique

IDIOT

de Dostoïevsky

Section de comédie

Paşa Hazretleri

Sahibi: G. PRIMI

Umumi Neşriyat Müdürlü :

CEMİL SIUFI

Münakasa Matbaası,

Galata, Gümrük Sokak No. 52

Communiqués anglais

Les avions allemands sur l'Angleterre

Londres, 27. A.A. -- Communiqué du ministère de l'Air :

Des avions ennemis lâchèrent ce matin, vendredi, sur une ville du sud-est de l'Angleterre des bombes qui causèrent quelques dégâts et blessèrent légèrement quelques personnes.

La guerre en Afrique

Le Caire, 27. (A.A.) -- Communiqué du G. Q. britannique en Moyen-Orient :

Sur tous les fronts, la situation est inchangée.

Toute la ville va voir

au

SARAY

les MILLE et UNE MERVEILLES

du

SPLENDIDE et EBLOUISSANT

PALAIS de CRISTAL

le chef-d'oeuvre COLORIE

et MUSICAL

avec

JUDY GARLAND et FRANK MORGAN

dont la splendeur EBLOUIT les GRANDS et les PETITS

En suppl.: MICKEY MOUSE COLORIE

Aujourd'hui à 1 h. matinée à prix réduits.

La presse turque de ce matin

(Suite de la 2me page)

effet, une voie tellement féconde qu'elle peut parfaitement faire d'Istanbul au cours d'une ou deux générations -- ce n'est guère long comme on le voit -- la région la plus prospère un monde, et de sa population, les hommes les plus aisés sur terre. Et cela, non seulement avec sa population actuelle, mais avec une population quatre ou cinq fois supérieure.



Deux thèses qui se heurtent

M. Ahmet Emin Yalman décrit la façon dont le public est désorienté en présence de la multiplicité des théâtres d'action qui sollicitent son attention :

Aujourd'hui, la vraie guerre n'est pas menée entre les canons, les tanks, les avions, les cuirassés et les sous-marins adverses ; ce sont là autant d'armes de second degré.

La véritable lutte est celle qui met aux prises deux systèmes de pensée, deux thèses. C'est celle qui a les préférences de l'humanité et qui est conforme à ses besoins moraux qui triomphera. L'une de ces thèses, même si elle est présentée sous une forme moderne et brillante, n'est pas autre chose que la noire oppression ancienne, le maintien de la distinction entre nations maîtresses et nations esclaves, la lutte infinie pour la conquête de la puissance.

L'autre thèse est le contraire de la précédente ; c'est la thèse de la liberté, du respect des droits égaux des grands et des petits, de ce besoin primordial de l'humanité qui est la sécurité et la certitude de demain. Croire qu'après les luttes des XVIIIème et XIXème siècles, les hommes se laisseraient attacher à nouveau comme des esclaves au char de l'oppression est une utopie...

Sous le titre "Une terrible responsabilité", M. Hüseyin Cahid Yalçın commente l'appel de M. Churchill à l'Italie.

CHARLES BOYER plus séduisant que jamais... au CLAUDETTE COLBERT

LALE TOVARITCH

merveilleuse GRANDE-DUCHESSE TATIANA évoquent dans les fastes de l'ancienne Russie... LA GRANDE VIE PARISIENNE... la NOSTALGIE des CHANTS RUSSES
En suppl.: ACTUALITES PARAMOUNT: La guerre en Méditerranée -- La guerre aérienne sur Londres -- Toute l'actualité ; les opérations sur le front ITALIEN
Aujourd'hui à 1 heure: matinée à prix réduits

SHIRLEY TEMPLE

dans **L'OISEAU BLEU** entièrement colorie

est au Ciné **MELEK**
La REINE de NOEL et du NOUVEL AN
En suppl.: MICKEY MOUSE COLORIE
Aujourd'hui à 1 heure: matinée à prix réduits

On ne parle que de **DEANNA DURBIN** DE SON CHARME... de SA VOIX... de SON LUXE

dans **SON PREMIER AMOUR**

le film qui fait SALLES COMBLES à toutes les séances cette semaine au

SUMER

Aujourd'hui à 1 heure: matinée à prix réduits

TRES PROCHAINEMENT au Ciné **CHARK** (ex-ECLAIR) COMPLETEMENT REMIS A NEUF

POLA NEGRI dans

MADAME BOVARY

D'après le roman de GUSTAVE FLAUBERT

Les denrées chères

M. E. Ekrem Talu se félicite, dans le « Son Posta », de ce que l'on ait décidé d'établir un prix maximum pour les denrées alimentaires, au cas où Messieurs les épiciers ne mettraient pas eux-mêmes un terme à la spéculation effrénée à laquelle ils se livrent.

« On a même tardé à le faire, ajoutait-il. La spéculation est comme la liberté. On a dit de celle-ci qu'on ne l'accorde pas ; il faut la conquérir. De même, la spéculation ne s'arrête pas d'elle-même. On doit prendre des mesures pour l'arrêter.

Les prix des denrées n'ont pas cessé de hausser, depuis un an. Si encore c'étaient les producteurs qui en profitaient, je ne dirais rien. Puisse le paysan profiter le plus possible des fruits de son travail et de ses sueurs ! Mais ce n'est pas le paysan qui tire profit de la situation... Ni le consommateur, non plus, évidemment !

L'autre jour, j'admirais la devanture d'une épicerie : quelle abondance, quelle variété, quel choix ! Mais, de part et d'autre, de l'écrêteau « Ici on vend sans marchander » qui semblait un défi au client, les prix affichés narguaient les acheteurs les plus opulents.

Et cela me rappelle une histoire de jadis :

Un pauvre quidam qui logeait le diable dans son escarcelle entra dans une épicerie, un jour de Ramazan, en hiver. Le bonhomme était affamé.

— Avez-vous du beurre frais, demandait-il avec un frisson de concupiscence dans les narines ?

— Certes, et de toute première qualité.

— Parfait. Et du sucre ?

— De l'excellent.

— Bon : Mais avez-vous aussi de la farine ?

— De la meilleure, d'Odessa, marque trois zéros...

— Vous avez réellement tout cela ?...

— Evidemment, vous n'avez qu'à re-

HOTEL TOKATLIAN

Chaque jour, déjeuner musical MATINEE et SOUPER DANSANTS avec l'Orchestre féminin

Erna Rosell

Débuts de la fameuse danseuse ESPAGNOLE

Nati Morales

et du célèbre virtuose guitariste

Angelo Ferrara

la sympathique danseuse soliste

Holodnaya

et le duo de danseurs mondains

"Les Waldys"

Prochainement: Une attraction SURPRISE :

La Grenouille

qui chante

Retenez vos tables pour le Réveillon du Jour de l'An

garder...
— Mais alors, coquin de sort, qu'attendez-vous pour faire de l'excellent helva ?
Pour peu que le gouvernement tarde encore à intervenir, nous nous trouverons dans la même situation que ce malheureux de l'apologue et nous en serons réduits à demander à l'épicier pourquoi il ne fait pas du « pilav » avec le riz et le beurre devenus inabordable pour nos bourses !
Ajoutons que la Commission pour le Contrôle des Prix n'ayant pas achevé ses préparatifs, elle fixera lors de sa réunion de lundi prochain les prix du riz, du beurre et des haricots.

Vie Economique et Financière

Nos exportations d'hier

Nos exportations de la journée d'hier se sont élevées à une valeur de 165.000 Ltqs. Notamment du mohair, du tabac en feuilles et des noisettes ont été envoyés en Suisse; des noisettes, en Yougoslavie en Hongrie et en Roumanie; de l'huile de sésame en Amérique; du poisson en Grèce et en Roumanie; des mandarines en Roumanie.

Le papier importé par les réfugiés

On a constaté que certains négociants en quête d'une bonne affaire à réaliser, ont acheté à bas prix le papier que les immigrants venus de Roumanie avaient eu soin d'apporter avec eux. Le Bureau de contrôle des prix a entamé à ce propos une minutieuse enquête qui lui a permis d'établir avec toute l'exactitude voulue les quantités de papier que les immigrants avaient apportées avec eux et les personnes auxquelles il a été vendu. Il a été constaté ainsi que ce papier représente une masse qui n'est pas inférieure à 16 tonnes. C'est surtout M. Şevket qui a importé du papier. Il a déclaré à la commission que le papier qu'il avait emporté avec lui en quittant la Roumanie se trouve en grande partie entre ses mains. Il en attend prochainement encore un lot important.

En vue d'éviter le retour de pareils

Choses des Indes

Les musulmans des Indes et leur chef

Mme Halide Edib, poursuivant la publication, dans le «Yeni Sabah», de ses impressions des Indes, en vient à parler des dirigeants de la Communauté Musulmane.

Le directeur de la communauté est le Dr Zakir Hüseyin. Cet homme est, en même temps que le centre de l'école musulmane, un des pédagogues et des éducateurs les plus en vue de l'Inde. Il a dépassé les 30 ans. Il porte la barbe noire, a un visage rond; c'est un homme très clairvoyant, mais très modeste et très courtois. Il porte un bérêt Gandhi blanc, et une longue stamboulina, en laine couleur de plomb en hiver et en toile blanche en été. Il a les pieds nus dans des sandales. Cette tenue est habituellement celle de tous les professeurs. Habits et chaussures sont entièrement de production indigène. Tous les jeunes musulmans des Indes m'ont posé la même question: Que pensez-vous du Dr Zakir Hüseyin?

Un rébus

Pourquoi cet homme qui m'est apparu comme quelqu'un habitué à exprimer très ouvertement sa pensée est-il considéré comme une sorte de rébus par ses compatriotes? Voici comment je crois pouvoir répondre à cette question:

Il n'appartient à aucun groupe politique et ne fait aucune différence entre ses compatriotes quel que soit leur parti. Toute son activité, il la consacre à l'éducation et à la culture. Il dit ouvertement son point de vue au sujet des hommes qu'il entend former à la faveur de cette activité. Il se livre à un travail positif, c'est à dire dans le cadre de méthodes déterminées. Mais ce cadre n'est nullement étroit. Et il y a toujours place à l'expérience, sans se laisser entraîner aux exagérations en matière d'éducation.

Un seul objectif

Le Dr Zakir est fils d'un avocat aisé des provinces-frontières. Comme toutes les populations de frontière, il est de grande taille, courageux et sûr. Il a fait son instruction primaire à Haydarabad, dans le cercle de sa famille. Il a poursuivi ses études à «Aligar» et y a reçu son diplôme en sciences économiques. On dit qu'à l'époque, il s'était affirmé comme un «leader» éloquent, brillant, et qui entraînait après lui la jeunesse. Mais personne ne voyait en lui, à l'époque, un «missionnaire» de la pensée et c'est avec une certaine surprise qu'on l'a vu

faits, l'administration des réfugiés et les Douanes informeront désormais la commission de tout ce dont les réfugiés sont munis en arrivant ici.

Le transfert des avoirs des émigrés

Bucarest, 27.-A.A.— Le gouvernement roumain autorisa le transfert en Turquie d'une somme de 25 millions de leis qui ont été déposés à la Banque Nationale de Roumanie par les Turcs qui ont quitté récemment la Roumanie pour la Turquie.

L'exportation des fils de chanvre

Le ministère du Commerce a levé l'interdiction d'exporter les fibres de chanvre.

ETRANGER

L'accord bulgare-yougoslave

Sofia, 28. A. A. — Un accord supplémentaire à l'accord commercial bulgare-yougoslave vient d'être conclu.

Selon cet accord supplémentaire, la Bulgarie augmentera ses exportations de houille vers la Yougoslavie et importera en échange des pierres à bâtir, du soufre et de bois pour la fabrication des meubles.

prendre la direction du mouvement qui est né en 1919, à Aligar. J'ai cru comprendre que c'est ensuite qu'il a pris cet air distrait, renfermé, parlant peu, beaucoup plus âgé en apparence, que l'âge qu'il a actuellement. Cet homme qui n'a rien d'un mystique, a le regard absent, fixé sur un objet unique, des mystiques. Mais ce regard, on le retrouve chez tous ceux qui ont consacré leur vie à un objectif unique et déterminé.

Un conseil d'élite

En 1922, le Dr. Zakir a été en Allemagne. En 1926, il a reçu son diplôme de docteur ès sciences économiques à l'Université de Berlin. Dès son retour, il a passé à la tête de la communauté avec un conseil d'élite. Je dis «d'élite» car je n'ai pas vu, parmi les Musulmans, un autre groupe d'hommes comme celui-là, qui ont consacré leur vie à poursuivre la réalisation d'un idéal. La plupart d'entre eux ont passé leur doctorat en Allemagne, en Angleterre; l'un d'entre eux a été diplômé dans une Université d'Amérique. Journalistes et écrivains viennent aux premiers rangs de la jeunesse intellectuelle. La plupart d'entre eux appartiennent à des familles riches et beaucoup auraient pu, s'ils le voulaient, occuper des postes bien rémunérés, et très en vue au sein du gouvernement et des entreprises publiques. Le Dr. Zakir les a choisis un à un et les a attachés étroitement à sa personne et à l'idéal de la communauté.

Pour le relèvement d'une nation

Ce conseil ne touche pas plus de 73 roupies d'appointements, y compris le Dr. Zakir. C'est-à-dire que, du point de vue matériel, l'égalité de traitement est complète. Ils sont pour la plupart mariés, et vivent dans de petits «bungalow» autour de l'école. Les appointements représentent, pour eux tous, un régime de misère. Ils renoncent à satisfaire les plaisirs les plus simples de la vie. Ils ne fument pas, ne boivent pas. Leur seule distraction est de se réunir, les soirs, pour discuter au sujet des objectifs du mouvement.

Ce régime de vie est inspiré de leur idéal, qui est d'assurer le relèvement d'une nation composée de 99% de pauvres, de façon à pouvoir partager le régime de vie de ceux dont ils veulent être les chefs.

Le successeur du général Vuillemin

Genève, 28. A. A. D. N. B.

On mande de Vichy que le général Romatet qui, après la retraite de Vuillemin, avait été nommé chef de l'état-major par interim des forces aériennes françaises, a été maintenant nommé général de division des forces aériennes.

L'écran de «Beyoğlu» La transformation radicale du Ciné CHARK (ex-Eclair)

Une ère nouvelle, commencera à partir de la nouvelle année, pour le Ciné Chark (ex-Eclair). Cette salle située en plein cœur de Beyoğlu connu, autrefois, une vogue retentissante sous le nom de Théâtre Odéon.

D'audacieux mécènes, comprenant tout le parti qu'on pouvait tirer de la disposition idéale de ce ravissant vaisseau, décidèrent de le transformer de fond en comble en vue de n'y projeter désormais que de grands films de première vision.

Complètement transformé et remis à neuf, du parterre aux galeries, en passant par les loges; par un spécialiste en la matière, le Ciné Chark est devenu méconnaissable. Sa belle entrée et son gracieux hall auront bientôt reçu eux aussi leur toilette, faisant peau neuve pour servir d'exposition au riche et ravissant matériel de lancement des productions qu'il sera donné aux cinéphiles d'Istanbul, d'y contempler. Point très important, les anciens appareils furent relégués dans les combles et à leur place fut installé un équipement sonore de tout dernier système reproduisant les sons et la parole avec une précision remarquable. L'auditeur pourra donc percevoir distinctement tout ce qu'émettront de parfaits haut-parleurs. Outre cela, la projection elle-même sera impeccable: tout ce qui distingue en somme un cinéma de première vision digne de ce nom!

L'ouverture du Ciné Chark (ex-Eclair) ainsi transformé aura lieu le mardi 31 décembre avec un chef-d'œuvre MADAME BOVARY, de Gustave FLAUBERT, que tous connaissent ici soit pour avoir lu ou entendu parler du roman qui, à l'instar de la traduction en ture d'APHRODITE de Louys, connu, lors de son apparition, les tumultueux débats d'un procès retentissant.

Pour rendre ainsi qu'il convient une œuvre aussi géniale que Madame Bovary, il fallait une interprète hors-ligne.

La maison productrice choisit pour cette tâche délicate entre toutes, la célèbre étoile de renommée mondiale: POLA NEGRI. Jamais encore cette illustre comédienne n'avait si bien joué dans un film. Elle a atteint dans ce rôle les plus hauts sommets de l'art dramatique.

Mais à ce seul chef-d'œuvre ne s'arrêtent pas les acquisitions de la direction du Ciné Chark transformé.

Au prix d'énormes sacrifices, vu la rareté actuelle des beaux films et la difficulté surtout de se les procurer à cause de l'état de guerre, elle vient d'acquiescer une brillante série de superfilms récents et inédits qu'elle projetera sans interruption au cours de toute la saison d'hiver. Une indiscretion nous permet de citer quelques titres.

Et d'abord: La valse immortelle, une œuvre impérissable et qui plaira à tous parce qu'elle fera entendre les valses et les œuvres les plus fascinantes de Johann Strauss, le roi de la valse et de ses fils. A travers un sujet palpitant qui décrit des épisodes de la vie de ces illustres musiciens viennois, on y goûtera des mélodies à faire rêver.

Puis: Le maître des postes tiré du roman du célèbre écrivain russe Pouchkine. Cette superproduction qui vient d'être donnée tout récemment à Paris et dans d'autres grandes villes d'Europe y a fait sensation. L'illustration, entre autres, en a mérité un article des plus élogieux. Le Maître des postes est une œuvre maîtresse avec solis et choeurs slaves exécutés avec un ensemble parfait. Des danses, ballets et des sujets chorégraphiques russes remarquables adornaient cette fresque unique en son genre. Le chant, la danse et la polyphonie musicale étant amplement représentés dans ce film, tous y auront leur part de joie.

Enfin: Le Coeur d'une Reine (Marie Stuart) œuvre sans pareille interprétée par la célèbre comédienne suédoise Zarah Leander est appelé à faire sensation. Ce film d'une beauté rare et bien fait pour ravir et charmer. Nous eussions voulu tout citer de ce programme exceptionnel mais la place nous fait défaut. Nous nous réservons d'y revenir pour publier quelques notes encore sur les nombreux autres films inédits que nos cinéphiles auront l'occasion d'aller contempler très bientôt au Ciné Chark transformé.

L'escale des avions américains au Mexique

Mexico 28.A.A.— Le sénat mexicain accepta la proposition du gouvernement des États-Unis, selon laquelle à l'avenir des escales sur les aérodromes mexicains de Teoria et Minatitlan sont permises

LA BOURSE

Ankara, 27 Décembre 1940

(Cours informatifs)

	Change	Fermeture
Ergani		L.9 19.77
Sivas-Erzorum	III	19.15
CHEQUES		
Londres	1 Sterling	5.24
New-York	100 Dollars	132.20
Paris	100 Francs	
Milan	100 Lires	
Genève	100 Fr.Suisses	29.6875
Amsterdam	100 Florins	
Berlin	100 Reichsmark	
Bruxelles	100 Belgas	
Athènes	100 Drachmes	0.9975
Sofia	100 Levas	1.6225
Madrid	100 Pesetas	12.9375
Varsovie	100 Zlotis	
Budapest	100 Pengos	26.5325
Bucarest	100 Leis	0.625
Belgrade	100 Dinars	3.175
Yokohama	100 Yens	31.1375
Stockholm	100 Cour.B.	31.005

Les corsaires allemands

Bombardement de Nauru

Melbourne, 27. (A.A.)— Le premier ministre australien, M. Menzies, annonce qu'un corsaire ennemi bombardera violemment aujourd'hui, peu après l'aube, l'île de Nauru dans le Pacifique méridional. Des dégâts considérables furent causés, mais il n'y eut aucune victime.

M. Menzies ajouta que le corsaire naviguait sous un nom japonais et battait pavillon japonais.

Nauru est un îlot anciennement annexé à l'Allemagne, mais qui se rendit en 1914 à un warship australien. L'île administrée sous le mandat conjoint la Grande-Bretagne, de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande.

La guerre sous-marine

Stockholm, 27. (A.A.)— On annonce que le vapeur suédois *Mangen*, 1.250 tonnes, fut torpillé dans l'Atlantique alors qu'il se rendait de Cardiff à Lorient; 8 membres de l'équipage sont manquants; 12 autres membres de l'équipage, y compris le capitaine, furent cueillis par un autre vapeur suédois qui les emmena à Lisbonne.

Ottawa, 27. (A.A.)— 15 survivants britanniques du navire anglais *Aracataca* de 5.378 tonnes qui fut torpillé dans l'Atlantique le 1er décembre furent débarqués dans un port sur la Côte Orientale du Canada.

Ils furent recueillis par un navire français partie de la marine française libérée. On est sans nouvelles de 49 autres membres de l'équipage qui partirent dans trois embarcations de sauvetage.

Un avion français abattu à Gibraltar

Rome, 27. A.A. — Du correspondant spécial du D. N. B. — On mande de Linea que les batteries de la D. C. anglaise de Gibraltar ont abattu un avion français qui volait du Maroc en direction du Nord-Est. L'avion est tombé dans la mer. Les 5 occupants périrent.

Selon des bruits non confirmés, il aurait eu à bord de l'avion deux personnalités influentes du régime actuel français qui voulaient se rendre à Vichy. On déclare que l'aviation se rendait du Maroc à Toulon ou à Marseille.

aux avions militaires des États-Unis font des raids entre les États-Unis et le canal de Panama. Cependant ces avions ne peuvent avoir qu'au plus trois officiers, deux soldats et trois voyageurs à bord.